



Regulatory Compliance and Safety Information for the Cisco 1102 VLAN Policy Server

This document provides regulatory compliance and safety information for the Cisco 1102 VLAN Policy Server. It contains the following sections:

- [Documentation Roadmap, page 2](#)
- [General Precautions, page 2](#)
- [Maintaining Safety with Electricity, page 3](#)
- [Preparing Your Site for Installation, page 4](#)
- [Regulatory Standards Compliance, page 7](#)
- [Safety Information, page 11](#)
- [Warning Definition, page 11](#)



Corporate Headquarters:
Cisco Systems, Inc., 170 West Tasman Drive, San Jose, CA 95134-1706 USA

Copyright © 2002. Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

Documentation Roadmap

Use this document in conjunction with the following documents:

- *Installation and Setup Guide for the Cisco 1102 VLAN Policy Server*
- *Release Notes for the Cisco Secure User Registration Tool and the VLAN Policy Server*

General Precautions

Observe the following general precautions when using and working with your VLAN Policy Server:

- Keep the VLAN Policy Server away from radiators and heat sources, and do not block its cooling vents.
- Do not spill food or liquids on the VLAN Policy Server components, and never operate the product in a wet environment. If the computer gets wet, contact the Cisco Technical Assistance Center.
- Do not push any objects into the openings of the VLAN Policy Server components. Doing so can cause fire or electric shock by shorting out interior components.
- Position system cables and power cables carefully; route system cables and the power cable and plug so that they cannot be stepped on or tripped over. Be sure that nothing rests on your system components' cables or power cable.
- Do not modify power cables or plugs. Consult a licensed electrician or your power company for site modifications. Always follow your local/national wiring rules.

Maintaining Safety with Electricity

Follow these guidelines when working on equipment powered by electricity:

- If any of the following conditions occur, contact the Cisco Technical Assistance Center:
 - The power cable or plug is damaged.
 - An object has fallen into the product.
 - The product has been exposed to water.
 - The product has been dropped or damaged.
 - The product does not operate correctly when you follow the operating instructions.
- Use the correct external power source. Operate the product only from the type of power source indicated on the electrical ratings label. If you are not sure of the type of power source required, consult the Cisco Technical Assistance Center or a local power company.
- To help prevent electric shock, plug the VLAN Policy Server, components, and peripheral power cables into properly grounded electrical outlets. These cables are equipped with three-prong plugs to help ensure proper grounding. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from a cable.
- Observe power strip ratings. Make sure that the total ampere rating of all products plugged into the power strip does not exceed 80% of the extension cable with properly grounded plugs.
- To help protect your VLAN Policy Server from sudden, transient increases and decreases in electrical power, use a surge suppressor, line conditioner, or uninterruptible power supply (UPS).
- Do not modify power cables or plugs. Consult a licensed electrician or your power company for site modifications. Always follow your local/national wiring rules.

Protecting Against Electrostatic Discharge

Static electricity can harm delicate components inside your computer. To prevent static damage, discharge static electricity from your body before you touch any electrical components of your computer. You can do so by touching an unpainted metal surface on the computer chassis.

As you continue to work inside the computer, periodically touch an unpainted metal surface to remove any static charge your body may have accumulated.

You can also take the following steps to prevent damage from electrostatic discharge (ESD):

- When unpacking a static-sensitive component from its shipping carton, do not remove the component from the antistatic packing material until you are ready to install the component in your computer. Just before unwrapping the antistatic packaging, be sure to discharge static electricity from your body.
- When transporting a sensitive component, first place it in an antistatic container or packaging.
- Handle all sensitive components in a static-safe area. If possible, use antistatic floor pads and workbench pads.

Preparing Your Site for Installation

This section describes the requirements your site must meet for safe installation and operation of your VLAN Policy Server. Make sure your site is properly prepared before beginning installation.

Environmental

When planning your site layout and equipment locations, keep in mind the precautions described in this section to help avoid equipment failures and reduce the possibility of environmentally caused shutdowns. If you are experiencing shutdowns or an unusually high number of errors with your existing equipment, these precautions will help you isolate the cause of failures and prevent future problems.

Use the following precautions when planning the operating environment for your VLAN Policy Server:

- Always follow the electrostatic discharge prevention procedures described in the *Installation and Setup Guide for the Cisco 1102 VLAN Policy Server* to avoid damage to equipment. Damage from static discharge can cause immediate or intermittent equipment failure.
- Make sure the chassis cover is secure. The chassis is designed to allow cooling air to flow effectively within it. An open chassis allows air leaks, which could interrupt and redirect the flow of cooling air from internal components.
- Electrical equipment generates heat. Ambient air temperature might not be adequate to cool equipment to acceptable operating temperatures without adequate circulation. Make sure that the room in which you operate has adequate air circulation.

Choosing a Site For Installation



Warning

This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area is where access can only be gained by service personnel through the use of a special tool, lock and key, or other means of security, and is controlled by the authority responsible for the location.

- Choose a site with a dry, clean, well-ventilated and air-conditioned area.
- Choose a site that maintains an ambient temperature of 32 to 95 degrees F (0 to 35 degrees C).

Grounding the Cisco 1102 VLAN Policy Server



Warning

Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.

Creating a Safe Environment

Follow these guidelines to create a safe operating environment:

- Keep tools and chassis components off the floor and away from foot traffic.
- Clear the area of possible hazards, such as moist floors, ungrounded power extension cables, and missing safety grounds.
- Keep the area around the chassis free from dust and foreign conductive material (such as metal flakes from nearby construction activity).

Precautions for Rack-Mounting

Observe the following precautions for rack stability and safety. Refer also to the *Installation and Setup Guide for the Cisco 1102 VLAN Policy Server* and any installation documentation accompanying the rack for specific warning and/or caution statements and procedures.

Servers, storage systems, and appliances are considered *components* in a rack. Therefore, component refers to any server, storage system, or appliance, and various peripherals or supporting hardware.

- Do not move large racks by yourself. Due to the height and weight of the rack, a minimum of two people are needed to accomplish this task.
- Make sure that the rack is level and stable before extending a component from the rack.
- Do not overload the AC supply branch circuit that provides power to the rack. The total rack load should not exceed 80 percent of the branch circuit rating.
- Ensure that proper airflow is provided to components in the rack.
- Do not step on or stand on any system/component when servicing other system/components in a rack.



Warning

After installing system/components in a rack, never pull more than one component out of the rack on its slide assemblies at one time. The weight of more than one extended component could cause the rack to tip over and injure someone.

To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

Precautions for Products with Modems, Telecommunications, or Local Area Network Options

Observe the following guidelines when working with options:

- Do not connect or use a modem or telephone during a lightning storm. There may be a risk of electrical shock from lightning.
- Never connect or use a modem or telephone in a wet environment.
- Do not plug a modem or telephone cable into the Ethernet connector.

Regulatory Standards Compliance

This section includes the regulatory compliance, safety, and EMC standards. It also lists the warnings applicable to different countries.

[Table 1](#) lists the regulatory standards compliance specifications.

Table 1 Regulatory Standards Compliance

| Item | Description |
|-----------------------|--|
| Regulatory Compliance | Products bear CE Marking indicating compliance with the 89/366/EEC, 73/23EEC directives, which includes the safety and EMC standards listed below. |
| Safety | UL 60950 CSA-C22.2 No.60950 EN 60950 IEC 60950 |
| EMC | FCC Part 15 (CFR 47) Class A EN 55022 Class A CISPR22 Class A AS/NZS 3548 Class A VCCI Class A EN55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN-50082-1 EN61000-6-1 |

EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union

This equipment is intended to operate under the following environmental conditions with respect to EMC:

- A separate defined location under the user's control.
- Earthing and bonding shall meet the requirements of ETS 300 253 or CCITT K27.
- Where applicable, AC power distribution shall be one of the following types: TN-S and TN-C (as defined in IEC 364-3).

In addition, if equipment is operated in a domestic environment, interference may occur.

FCC Class A

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class A or Class B digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Canada Class A

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CISPR 22 Class A

This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Japan VCCI Class A

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Taiwan (BSMI) Class A

This is a Class A Information Product, when used in residential environment, it may cause radio frequency interference, under such circumstances, the user may be requested to take appropriate countermeasures.

警告使用者：這是甲類資訊產品，在居住環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Hungary Class A

This equipment is a Class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZEN55022). The Class A equipment is derived for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.

Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára: Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfelelően kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelő kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelő speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.

Korean Class A

This is a Class A Information Product, when used in residential environment, it may cause radio frequency interference, under such circumstances, the user may be requested to take appropriate countermeasures.

A급 기기 이 기기는 업무용으로 전자파 적합 등록을 한 기기이
오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약
잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Safety Information

This section includes translations in multiple languages of the warnings that may appear in the VLAN Policy Server product documents. Before working on equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and standard safety practices to prevent accidents.

Warning Definition



Warning

This warning symbol means *danger*. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. To see translations of the warnings that appear in this publication, refer to the *Regulatory Compliance and Safety Information* document that accompanied this device.

Waarschuwing

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van standaard maatregelen om ongelukken te voorkomen. Voor vertalingen van de waarschuwingen die in deze publicatie verschijnen, kunt u het document *Regulatory Compliance and Safety Information* (Informatie over naleving van veiligheids- en andere voorschriften) raadplegen dat bij dit toestel is ingesloten.

Varoitus

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Olet tilanteessa, joka voi johtaa ruumiinvammaan. Ennen kuin työskentelet minkään laitteiston parissa, ota selvää sähkökytkentöihin liittyvistä vaaroista ja tavanomaisista onnettomuuksien ehkäisykeinoista. Tässä julkaisussa esiintyvien varoitusten käännökset löydät laitteen mukana olevasta *Regulatory Compliance and Safety Information* -kirjasesta (määräysten noudattaminen ja tietoa turvallisuudesta).

- Attention** Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant causer des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers posés par les circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions d'avertissements figurant dans cette publication, consultez le document *Regulatory Compliance and Safety Information* (Conformité aux règlements et consignes de sécurité) qui accompagne cet appareil.
- Warnung** Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu einer Körperverletzung führen könnte. Bevor Sie mit der Arbeit an irgendeinem Gerät beginnen, seien Sie sich der mit elektrischen Stromkreisen verbundenen Gefahren und der Standardpraktiken zur Vermeidung von Unfällen bewußt. Übersetzungen der in dieser Veröffentlichung enthaltenen Warnhinweise finden Sie im Dokument *Regulatory Compliance and Safety Information* (Informationen zu behördlichen Vorschriften und Sicherheit), das zusammen mit diesem Gerät geliefert wurde.
- Avvertenza** Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di lavorare su qualsiasi apparecchiatura, occorre conoscere i pericoli relativi ai circuiti elettrici ed essere al corrente delle pratiche standard per la prevenzione di incidenti. La traduzione delle avvertenze riportate in questa pubblicazione si trova nel documento *Regulatory Compliance and Safety Information* (Conformità alle norme e informazioni sulla sicurezza) che accompagna questo dispositivo.
- Advarsel** Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan føre til personskade. Før du utfører arbeid på utstyr, må du være oppmerksom på de faremomentene som elektriske kretser innebærer, samt gjøre deg kjent med vanlig praksis når det gjelder å unngå ulykker. Hvis du vil se oversettelser av de advarslene som finnes i denne publikasjonen, kan du se i dokumentet *Regulatory Compliance and Safety Information* (Overholdelse av forskrifter og sikkerhetsinformasjon) som ble levert med denne enheten.

| | |
|---------------|---|
| Aviso | Este símbolo de aviso indica perigo. Encontra-se numa situação que lhe poderá causar danos físicos. Antes de começar a trabalhar com qualquer equipamento, familiarize-se com os perigos relacionados com circuitos eléctricos, e com quaisquer práticas comuns que possam prevenir possíveis acidentes. Para ver as traduções dos avisos que constam desta publicação, consulte o documento <i>Regulatory Compliance and Safety Information</i> (Informação de Segurança e Disposições Reguladoras) que acompanha este dispositivo. |
| ¡Advertencia! | Este símbolo de aviso significa peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considerar los riesgos que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Para ver una traducción de las advertencias que aparecen en esta publicación, consultar el documento titulado <i>Regulatory Compliance and Safety Information</i> (Información sobre seguridad y conformidad con las disposiciones reglamentarias) que se acompaña con este dispositivo. |
| Varning! | Denna varningssymbol signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanligt förfarande för att förebygga skador. Se förklaringar av de varningar som förekommer i denna publikation i dokumentet <i>Regulatory Compliance and Safety Information</i> (Efterrättelse av föreskrifter och säkerhetsinformation), vilket medföljer denna anordning. |

Installation Warning



Warning

Read the installation instructions before you connect the system to its power source.

Waarschuwing

Raadpleeg de installatie-aanwijzingen voordat u het systeem met de voeding verbindt.

| | |
|---------------|---|
| Varoitus | Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen. |
| Attention | Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation. |
| Warnung | Lesen Sie die Installationsanweisungen, bevor Sie das System an die Stromquelle anschließen. |
| Avvertenza | Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore. |
| Advarsel | Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden. |
| Aviso | Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à sua fonte de energia. |
| ¡Advertencia! | Ver las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación. |
| Varning! | Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till dess strömförsörjningsenhet. |

Qualified Personnel Warning



| | |
|--------------|---|
| Warning | Only trained and qualified personnel should be allowed to install or replace this equipment. |
| Waarschuwing | Installatie en reparaties mogen uitsluitend door getraind en bevoegd personeel uitgevoerd worden. |
| Varoitus | Ainoastaan koulutettu ja pätevä henkilökunta saa asentaa tai vaihtaa tämän laitteen. |

| | |
|---------------|---|
| Avertissement | Tout installation ou remplacement de l'appareil doit être réalisé par du personnel qualifié et compétent. |
| Achtung | Gerät nur von geschultem, qualifiziertem Personal installieren oder auswechseln lassen. |
| Avvertenza | Solo personale addestrato e qualificato deve essere autorizzato ad installare o sostituire questo apparecchio. |
| Advarsel | Kun kvalifisert personell med riktig opplæring bør montere eller bytte ut dette utstyret. |
| Aviso | Este equipamento deverá ser instalado ou substituído apenas por pessoal devidamente treinado e qualificado. |
| ¡Atención! | Estos equipos deben ser instalados y reemplazados exclusivamente por personal técnico adecuadamente preparado y capacitado. |
| Varning | Denna utrustning ska endast installeras och bytas ut av utbildad och kvalificerad personal. |

Product Disposal Warning



| | |
|--------------|--|
| Warning | Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations. |
| Waarschuwing | Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen. |
| Varoitus | Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti. |

| | |
|---------------|---|
| Attention | La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent. |
| Warnung | Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen. |
| Avvertenza | Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali. |
| Advarsel | Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser. |
| Aviso | Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais. |
| ¡Advertencia! | Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales. |
| Varning! | Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser. |

Jewelry Removal Warning



| | |
|--------------|---|
| Warning | Before working on equipment that is connected to power lines, remove jewelry (including rings, necklaces, and watches). Metal objects will heat up when connected to power and ground and can cause serious burns or weld the metal object to the terminals. |
| Waarschuwing | Alvorens aan apparatuur te werken die met elektrische leidingen is verbonden, sieraden (inclusief ringen, kettingen en horloges) verwijderen. Metalen voorwerpen worden warm wanneer ze met stroom en aarde zijn verbonden, en kunnen ernstige brandwonden veroorzaken of het metalen voorwerp aan de aansluitklemmen lassen. |

| | |
|------------|--|
| Varoitus | Ennen kuin työskentelet voimavirtajohtoihin kytkettyjen laitteiden parissa, ota pois kaikki korut (sormukset, kaulakorut ja kellot mukaan lukien). Metalliesineet kuumenevat, kun ne ovat yhteydessä sähkövirran ja maan kanssa, ja ne voivat aiheuttaa vakavia palovammoja tai hitsata metalliesineet kiinni liitännänapoihin. |
| Attention | Avant d'accéder à cet équipement connecté aux lignes électriques, ôter tout bijou (anneaux, colliers et montres compris). Lorsqu'ils sont branchés à l'alimentation et reliés à la terre, les objets métalliques chauffent, ce qui peut provoquer des blessures graves ou souder l'objet métallique aux bornes. |
| Warnung | Vor der Arbeit an Geräten, die an das Netz angeschlossen sind, jeglichen Schmuck (einschließlich Ringe, Ketten und Uhren) abnehmen. Metallgegenstände erhitzen sich, wenn sie an das Netz und die Erde angeschlossen werden, und können schwere Verbrennungen verursachen oder an die Anschlußklemmen angeschweißt werden. |
| Avvertenza | Prima di intervenire su apparecchiature collegate alle linee di alimentazione, togliersi qualsiasi monile (inclusi anelli, collane, braccialetti ed orologi). Gli oggetti metallici si riscaldano quando sono collegati tra punti di alimentazione e massa: possono causare ustioni gravi oppure il metallo può saldarsi ai terminali. |
| Advarsel | Fjern alle smykker (inkludert ringer, halskjeder og klokker) før du skal arbeide på utstyr som er koblet til kraftledninger. Metallgjenstander som er koblet til kraftledninger og jord blir svært varme og kan forårsake alvorlige brannskader eller smelte fast til polene. |
| Aviso | Antes de trabalhar em equipamento que esteja ligado a linhas de corrente, retire todas as jóias que estiver a usar (incluindo anéis, fios e relógios). Os objectos metálicos aquecerão em contacto com a corrente e em contacto com a ligação à terra, podendo causar queimaduras graves ou ficarem soldados aos terminais. |

- ¡Advertencia!** Antes de operar sobre equipos conectados a líneas de alimentación, quitarse las joyas (incluidos anillos, collares y relojes). Los objetos de metal se calientan cuando se conectan a la alimentación y a tierra, lo que puede ocasionar quemaduras graves o que los objetos metálicos queden soldados a los bornes.
- Varning!** Tag av alla smycken (inklusive ringar, halsband och armbandsur) innan du arbetar på utrustning som är kopplad till kraftledningar. Metallobjekt hettas upp när de kopplas ihop med ström och jord och kan förorsaka allvarliga brännskador; metallobjekt kan också sammansvetsas med kontakterna.
-

Chassis Warning—Disconnecting Telephone-Network Cables



Warning

Before opening the chassis, disconnect the telephone-network cables to avoid contact with telephone-network voltages

Waarschuwing

Voordat u het frame opent, dient u de verbinding met het telefoonnetwerk te verbreken door de kabels te ontkoppelen om zo contact met telefoonnetwerk-spanningen te vermijden.

Varoitus

Vältä joutumista kosketuksiin puhelinverkostojännitteiden kanssa irrottamalla puhelinverkoston kaapelit ennen asennuspohjan aukaisemista.

Attention

Avant d'ouvrir le châssis, débrancher les câbles du réseau téléphonique afin d'éviter tout contact avec les tensions d'alimentation du réseau téléphonique.

Warnung

Bevor Sie das Chassis öffnen, ziehen Sie die Telefonnetz-kabel aus der Verbindung, um Kontakt mit Telefonnetzspannungen zu vermeiden.

Avvertenza

Prima di aprire il telaio, scollegare i cavi della rete telefonica per evitare di entrare in contatto con la tensione di rete.

| | |
|---------------|--|
| Advarsel | Før kabinettet åpnes, skal kablene for telenettet kobles fra for å unngå å komme i kontakt med spenningen i telenettet. |
| Aviso | Antes de abrir o chasis, desligue os cabos da rede telefónica para evitar contacto com a tensão da respectiva rede. |
| ¡Advertencia! | Antes de abrir el chasis, desconectar el cableado dirigido a la red telefónica para evitar contacto con voltajes de la propia red. |
| Varning! | Koppla loss ledningarna till telefonnätet innan du öppnar chassit så att kontakten med telefonnätsspänningen bryts. |

Battery Handling Warning



Warning

There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

Waarschuwing

Er is ontploffingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met hetzelfde of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggeworpen te worden.

Varoitus

Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan saman- tai vastaavantyyppistä akkua, joka on valmistajan suosittama. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.

Attention

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne la remplacer que par une pile de type semblable ou équivalent, recommandée par le fabricant. Jeter les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

| | |
|----------------------|--|
| Warnung | Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers. |
| Avvertenza | Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire solo con una di tipo uguale o equivalente, consigliata dal produttore. Eliminare le batterie usate secondo le istruzioni del produttore. |
| Advarsel | Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner. |
| Aviso | Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Destrua as baterias usadas conforme as instruções do fabricante. |
| ¡Advertencia! | Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza de manera incorrecta. Reemplazar la batería exclusivamente con el mismo tipo o el equivalente recomendado por el fabricante. Desechar las baterías gastadas según las instrucciones del fabricante. |
| Varning! | Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Ersätt endast batteriet med samma batterityp som rekommenderas av tillverkaren eller motsvarande. Följ tillverkarens anvisningar vid kassering av använda batterier. |

Power Cord Warning



Warning

This unit might have more than one power cord. To reduce the risk of electric shock, disconnect the two power supply cords before servicing the unit.

Waarschuwing

Dit toestel kan meer dan één netsnoer hebben. Om het risico van een elektrische schok te verminderen, dient u de stekkers van de twee netsnoeren uit het stopcontact te halen voordat u het toestel een servicebeurt geeft.

Varoitus

Tässä laitteessa saattaa olla useampi kuin yksi virtajohto. Irrota molemmat virtalähteestä tulevat johtimet ennen laitteen huoltamista, jotta vältät sähköiskun vaaran.

Attention

Il est possible que cette unité soit munie de plusieurs cordons d'alimentation. Pour éviter les risques d'électrocution, débrancher les deux cordons d'alimentation avant de réparer l'unité.

Warnung

Diese Einheit hat möglicherweise mehr als ein Netzkabel. Zur Verringerung der Stromschlaggefahr trennen Sie beide Netzgerätekabel ab, bevor Sie die Einheit warten.

Avvertenza

Questa unità potrebbe essere dotata di più di un cavo di alimentazione. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, scollegare i due cavi di alimentazione prima di procedere alla manutenzione dell'unità.

Advarsel

Denne enheten kan være utstyrt med mer enn én strømledning. Koble fra de to strømledningene før det utføres reparasjonsarbeid på enheten for å redusere faren for elektriske støt.

Aviso

Esta unidade poderá ter mais do que um cabo de alimentação. Para reduzir o risco de choque eléctrico, desligue os dois cabos de alimentação antes de efectuar reparações na unidade.

¡Advertencia! Puede ser que este equipo posea más de un cable de alimentación. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufar los dos cables antes de proceder al mantenimiento de la unidad.

Varning! Denna enhet kan vara försedd med mer än en nätsladd. För att minska risken för elektriska stötar skall båda nätsladdarna dras ur innan du utför underhållsarbete på enheten.

警告使用者 這台裝置可能有一條以上的電源線。為了減少觸電的危險，修理該裝置之前，請斷開兩條電源線

警告 この装置には2本以上の電源コードが付いていることがあります。感電などの事故防止のため、装置を扱う前に2本の電源コードを切り離してください。

주의 이 장치는 한 개 이상의 전력코드를 가진 것도 있습니다. 이 장치를 수리나 점검할 때는, 감전을 방지하기 위해 사전에 두 개의 전원코드를 절연시키십시오.

Ground Conductor Warning



Warning

Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.

Waarschuwing

De aardingsleiding mag nooit buiten werking gesteld worden en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een electricien als u niet zeker weet of voor passende aarding gezorgd is.

Varoitus

Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteyttä asianmukaiseen sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.

| | |
|---------------|---|
| Attention | Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien. |
| Warnung | Umgehen Sie auf keinen Fall den Erdungsleiter und nehmen Sie die Geräte nicht in Betrieb, wenn der Erdungsleiter nicht sachgemäß installiert ist. Wenden Sie sich an die entsprechende Behörde, die für die Inspektion elektrischer Anlagen zuständig ist, oder an einen Elektriker, wenn Sie nicht sicher sind, ob der Anschluß ordnungsgemäß geerdet ist. |
| Avvertenza | Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si sa con certezza che è disponibile un collegamento di messa a terra adeguato, esaminare le Norme CEI pertinenti o rivolgersi a un elettricista qualificato. |
| Advarsel | Jordingslederen må aldri hindres, og utstyret må aldri brukes uten at en forsvarlig jordingsleder er installert. Kontakt elektrisitetsilsynet eller en elektriker dersom du er usikker på om riktig jording er tilgjengelig. |
| Aviso | Nunca anule o condutor à terra nem opere o equipamento sem ter um condutor à terra adequadamente instalado. Em caso de dúvida em relação ao sistema de ligação à terra, contacte os serviços locais de inspeção eléctrica ou um electricista qualificado. |
| ¡Advertencia! | No desactive nunca el conductor de tierra ni opere el equipo sin un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con las autoridades de inspección eléctrica pertinentes o con un electricista, si no está seguro de contar con una toma de tierra adecuada. |
| Varning! | Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas. |

Safety Cover Requirement

**Warning**

The safety cover is an integral part of the product. Do not operate the unit without the safety cover installed. Operating the unit without the cover in place will invalidate the safety approvals and pose a risk of fire and electrical hazards.

Waarschuwing

Het beveiligingsdeksel is een integraal onderdeel van het product. Deze eenheid niet bedienen als het beveiligingsdeksel niet geïnstalleerd is. Als het deksel niet op zijn plaats is tijdens de bediening, zal dit de veiligheidsaanbevelingen ongeldig maken en een risico op brand en elektrische gevaren vormen.

Varoitus

Suojakansi on tärkeä osa tuotetta. Yksikköä ei saa käyttää ilman suojakantta. Yksikön käyttö ilman suojakantta mitätöi turvallisuushyväksynnät ja aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

Attention

Le plateau de sécurité est une partie intégrante du produit. Pour éviter tout risque de feu ou d'accident électrique, n'utilisez jamais l'unité lorsque ce plateau n'est pas installé. Les garanties de sécurité seraient annulées.

Warnung

Die Sicherheitsabdeckung ist integraler Bestandteil des Produkts. Die Einheit darf nicht ohne installierte Sicherheitsabdeckung betrieben werden. Ein Betreiben der Einheit ohne korrekt installierte Abdeckung verstößt gegen die Sicherheitsnormen und führt zu Brandgefahr sowie elektrischen Sicherheitsrisiken.

Avvertenza

Attenzione: Il pannello di sicurezza è parte integrante del prodotto. Non fate funzionare il sistema senza il pannello di sicurezza. Far funzionare il sistema senza il pannello invaliderà le certificazioni di sicurezza e può dare luogo a rischi di incendio e a cortocircuiti.

- Advarsel** Dette sikkerhetsdekselet er en integral del av produktet. Enheten skal ikke brukes uten at sikkerhetsdekselet er montert. Bruk av enheten uten at sikkerhetsdekselet sitter på plass, vil ugyldiggjøre sikkerhetsgodkjenningene, og kan dessuten utgjøre fare for brann og faremomenter i forbindelse med elektrisitet.
- Aviso** A cobertura de segurança é uma parte integral do produto. Não opere a unidade sem a respectiva cobertura de segurança instalada. Operar a unidade sem esta cobertura anulará as aprovações de segurança e constituirá um risco de incêndio e perigo eléctrico.
- ¡Advertencia!** La cubierta de seguridad forma parte integral del producto. No haga funcionar este producto sin la cubierta de seguridad instalada, de lo contrario se invalidarían las aprobaciones de seguridad y se correría el riesgo de incendio o de descargas eléctricas.
- Varning!** Skyddshuven är en väsentlig del av produkten. Använd inte enheten utan installerad skyddshuv. Om enheten används utan skyddshuven på plats upphävs alla säkerhetsgodkännanden och risk för brandfara och elektrisk fara föreligger.
-

Faceplates and Cover Panel Requirement



Warning

Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.

Waarschuwing

Lege vlakplaten en afdekpanelen vervullen drie belangrijke functies: ze voorkomen blootstelling aan gevaarlijke voltages en stroom binnenin het frame, ze bevatten elektromagnetische storing (EMI) hetgeen andere apparaten kan verstoren en ze leiden de stroom van koellucht door het frame. Het systeem niet bedienen tenzij alle kaarten, vlakplaten en afdekkingen aan de voor- en achterkant zich op hun plaats bevinden.

Varoitus

Tyhjillä tasolaikoilla ja suoja-paneleilla on kolme tärkeää käyttötarkoitusta: Ne suojaavat asennuspohjan sisäisille vaarallisille jännitteille ja sähkövirralle altistumiselta; ne pitävät sisälläan elektromagneettisen häiriön (EMI), joka voi häiritä muita laitteita; ja ne suuntaavat tuuletusilman asennuspohjan läpi. Järjestelmää ei saa käyttää, elleivät kaikki tasolaikat, etukannet ja takakannet ole kunnolla paikoillaan.

Attention

Ne jamais faire fonctionner le système sans que l'intégralité des cartes, des plaques métalliques et des panneaux avant et arrière ne soient fixés à leur emplacement. Ceux-ci remplissent trois fonctions essentielles : ils évitent tout risque de contact avec des tensions et des courants dangereux à l'intérieur du châssis, ils évitent toute diffusion d'interférences électromagnétiques qui pourraient perturber le fonctionnement des autres équipements, et ils canalisent le flux d'air de refroidissement dans le châssis.

- Warnung** Blanke Faceplates und Abdeckungen haben drei wichtigen Funktionen: (1) Sie schützen vor gefährlichen Spannungen und Strom innerhalb des Chassis; (2) sie halten elektromagnetische Interferenzen (EMI) zurück, die andere Geräte stören könnten; (3) sie lenken den kühlenden Luftstrom durch das Chassis. Das System darf nur betrieben werden, wenn alle Karten, Faceplates, Vorder- und Rückabdeckungen an Ort und Stelle sind.
- Avvertenza** Le piattaforme bianche e i pannelli di protezione hanno tre funzioni importanti: Evitano l'esposizione a voltaggi e correnti elettriche pericolose nello chassis, trattengono le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero scombusolare altri apparati e dirigono il flusso di aria per il raffreddamento attraverso lo chassis. Non mettete in funzione il sistema se le schede, le piattaforme, i pannelli frontali e posteriori non sono in posizione.
- Advarsel** Blanke ytterplater og deksler sørger for tre viktige funksjoner: de forhindrer utsettelse for farlig spenning og strøm inni kabinettet; de inneholder elektromagnetisk forstyrrelse (EMI) som kan avbryte annet utstyr, og de dirigerer luftavkjølingsstrømmen gjennom kabinettet. Betjen ikke systemet med mindre alle kort, ytterplater, frontdeksler og bakdeksler sitter på plass.
- Aviso** As faces furadas e os painéis de protecção desempenham três importantes funções: previnem contra uma exposição perigosa a voltagens e correntes existentes no interior do chassis; previnem contra interferência electromagnética (EMI) que poderá danificar outro equipamento; e canalizam o fluxo do ar de refrigeração através do chassis. Não deverá operar o sistema sem que todas as placas, faces, protecções anteriores e posteriores estejam nos seus lugares.

¡Advertencia! Las placas frontales y los paneles de relleno cumplen tres funciones importantes: evitan la exposición a niveles peligrosos de voltaje y corriente dentro del chasis; reducen la interferencia electromagnética (EMI) que podría perturbar la operación de otros equipos y dirigen el flujo de aire de enfriamiento a través del chasis. No haga funcionar el sistema a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas frontales y cubiertas traseras estén en su lugar.

Varning! Tomma framplattor och skyddspaneler har tre viktiga funktioner: de förhindrar att personer utsätts för farlig spänning och ström som finns inuti chassit; de innehåller elektromagnetisk interferens (EMI) som kan störa annan utrustning; och de styr riktningen på kylflödet genom chassit. Använd inte systemet om inte alla kort, framplattor, fram- och bakskydd är på plats.

Chassis Warning—Rack Mounting and Servicing



Warning

To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

- Waarschuwing** Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:
- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
 - Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
 - Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.
- Varoitus** **Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältetään loukkaantumiset. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:**
- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.
 - Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosasta kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
 - Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.
- Attention** **Pour éviter toute blessure corporelle pendant les opérations de montage ou de réparation de cette unité en casier, il convient de prendre des précautions spéciales afin de maintenir la stabilité du système. Les directives ci-dessous sont destinées à assurer la protection du personnel :**
- Si cette unité constitue la seule unité montée en casier, elle doit être placée dans le bas.
 - Si cette unité est montée dans un casier partiellement rempli, charger le casier de bas en haut en plaçant l'élément le plus lourd dans le bas.
 - Si le casier est équipé de dispositifs stabilisateurs, installer les stabilisateurs avant de monter ou de réparer l'unité en casier.

Warnung Zur Vermeidung von Körperverletzung beim Anbringen oder Warten dieser Einheit in einem Gestell müssen Sie besondere Vorkehrungen treffen, um sicherzustellen, daß das System stabil bleibt. Die folgenden Richtlinien sollen zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit dienen:

- Wenn diese Einheit die einzige im Gestell ist, sollte sie unten im Gestell angebracht werden.
- Bei Anbringung dieser Einheit in einem zum Teil gefüllten Gestell ist das Gestell von unten nach oben zu laden, wobei das schwerste Bauteil unten im Gestell anzubringen ist.
- Wird das Gestell mit Stabilisierungszubehör geliefert, sind zuerst die Stabilisatoren zu installieren, bevor Sie die Einheit im Gestell anbringen oder sie warten.

Avvertenza Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un supporto, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive vengono fornite per garantire la sicurezza personale:

- Questa unità deve venire montata sul fondo del supporto, se si tratta dell'unica unità da montare nel supporto.
- Quando questa unità viene montata in un supporto parzialmente pieno, caricare il supporto dal basso all'alto, con il componente più pesante sistemato sul fondo del supporto.
- Se il supporto è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di montare o di procedere alla manutenzione dell'unità nel supporto.

- Advarsel** **Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:**
- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
 - Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.
 - Hvis kabinettet er utstyrt med stabiliseringsutstyr, skal stabilisatorene installeres før montering eller utføring av reparasjonsarbeid på enheten i kabinettet.
- Aviso** **Para se prevenir contra danos corporais ao montar ou reparar esta unidade numa estante, deverá tomar precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes directrizes ajudá-lo-ão a efectuar o seu trabalho com segurança:**
- Esta unidade deverá ser montada na parte inferior da estante, caso seja esta a única unidade a ser montada.
 - Ao montar esta unidade numa estante parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior da estante, arrumando-os de baixo para cima.
 - Se a estante possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.

¡Advertencia! Para evitar lesiones durante el montaje de este equipo sobre un bastidor, o posteriormente durante su mantenimiento, se debe poner mucho cuidado en que el sistema quede bien estable. Para garantizar su seguridad, proceda según las siguientes instrucciones:

- Colocar el equipo en la parte inferior del bastidor, cuando sea la única unidad en el mismo.
- Cuando este equipo se vaya a instalar en un bastidor parcialmente ocupado, comenzar la instalación desde la parte inferior hacia la superior colocando el equipo más pesado en la parte inferior.
- Si el bastidor dispone de dispositivos estabilizadores, instalar éstos antes de montar o proceder al mantenimiento del equipo instalado en el bastidor.

Varning! För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:

- Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.
- Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.
- Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.

SELV Circuit Warning



Warning

To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.

Waarschuwing

Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning (genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

Varoitus

Jotta välttyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttäviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.

Attention

Pour éviter une électrocution, ne raccordez pas les circuits de sécurité basse tension (Safety Extra-Low Voltage ou SELV) à des circuits de tension de réseau téléphonique (Telephone Network Voltage ou TNV). Les ports du réseau local (LAN) contiennent des circuits SELV et les ports du réseau longue distance (WAN) sont munis de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Raccordez les câbles en prenant toutes les précautions nécessaires.

Warnung

Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.

| | |
|---------------|--|
| Avvertenza | Per evitare scosse elettriche, non collegare circuiti di sicurezza a tensione molto bassa (SELV) ai circuiti a tensione di rete telefonica (TNV). Le porte LAN contengono circuiti SELV e le porte WAN contengono circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN fanno uso di connettori RJ-45. Fare attenzione quando si collegano cavi. |
| Advarsel | Unngå å koble lavspenningskretser (SELV) til kretser for telenettspenning (TNV), slik at du unngår elektrisk støt. LAN-utganger inneholder SELV-kretser og WAN-utganger inneholder TNV-kretser. Det finnes både LAN-utganger og WAN-utganger som bruker RJ-45-kontakter. Vær forsiktig når du kobler kabler. |
| Aviso | Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos. |
| ¡Advertencia! | Para evitar la sacudida eléctrica, no conectar circuitos de seguridad de voltaje muy bajo (safety extra-low voltage = SELV) con circuitos de voltaje de red telefónica (telephone network voltage = TNV). Los puertos de redes de área local (local area network = LAN) contienen circuitos SELV, y los puertos de redes de área extendida (wide area network = WAN) contienen circuitos TNV. En algunos casos, tanto los puertos LAN como los WAN usan conectores RJ-45. Proceda con precaución al conectar los cables. |
| Varning! | För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar. |

AC Power Disconnection Warning



| | |
|----------------------|---|
| Warning | Before working on a chassis or working near power supplies, unplug the power cord on AC units. |
| Waarschuwing | Voordat u aan een frame of in de nabijheid van voedingen werkt, dient u bij wisselstroom toestellen de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen. |
| Varoitus | Kytke irti vaihtovirtalaitteiden virtajohto ennen kuin teet mitään asennuspohjalle tai työskentelet virtalähteiden läheisyydessä. |
| Attention | Avant de travailler sur un châssis ou à proximité d'une alimentation électrique, débrancher le cordon d'alimentation des unités en courant alternatif. |
| Warnung | Bevor Sie an einem Chassis oder in der Nähe von Netzgeräten arbeiten, ziehen Sie bei Wechselstromeinheiten das Netzkabel ab. |
| Avvertenza | Prima di lavorare su un telaio o intorno ad alimentatori, scollegare il cavo di alimentazione sulle unità CA. |
| Advarsel | Før det utføres arbeid på kabinettet eller det arbeides i nærheten av strømforsyningsenheter, skal strømledningen trekkes ut på vekselstrømsenheter. |
| Aviso | Antes de trabalhar num chassis, ou antes de trabalhar perto de unidades de fornecimento de energia, desligue o cabo de alimentação nas unidades de corrente alternada. |
| ¡Advertencia! | Antes de manipular el chasis de un equipo o trabajar cerca de una fuente de alimentación, desenchufar el cable de alimentación en los equipos de corriente alterna (CA). |
| Varning! | Innan du arbetar med ett chassi eller nära strömförsörjningsenheter skall du dra ur nätsladden på växelströmsenheter. |

Circuit Breaker (15A) Warning



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that a fuse or circuit breaker no larger than 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international) is used on the phase conductors (all current-carrying conductors).

Waarschuwing

Dit produkt is afhankelijk van de installatie van het gebouw voor kortsluit- (overstroom) beveiliging. Controleer of er een zekering of stroomverbreker van niet meer dan 120 Volt wisselstroom, 15 A voor de V.S. (240 Volt wisselstroom, 10 A internationaal) gebruikt wordt op de fasegeleiders (alle geleiders die stroom voeren).

Varoitus

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että vaihevirtajohtimissa (kaikissa virroitetuissa johtimissa) käytetään Yhdysvalloissa alle 120 voltin, 15 ampeerin ja monissa muissa maissa 240 voltin, 10 ampeerin sulaketta tai suojakytintä.

Attention

Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation électrique du local. Vérifier qu'un fusible ou qu'un disjoncteur de 120 V alt., 15 A U.S. maximum (240 V alt., 10 A international) est utilisé sur les conducteurs de phase (conducteurs de charge).

Warnung

Dieses Produkt ist darauf angewiesen, daß im Gebäude ein Kurzschluß- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, daß eine Sicherung oder ein Unterbrecher von nicht mehr als 240 V Wechselstrom, 10 A (bzw. in den USA 120 V Wechselstrom, 15 A) an den Phasenleitern (allen stromführenden Leitern) verwendet wird.

Avvertenza

Questo prodotto dipende dall'installazione dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Verificare che un fusibile o interruttore automatico, non superiore a 120 VCA, 15 A U.S. (240 VCA, 10 A internazionale) sia stato usato nei fili di fase (tutti i conduttori portatori di corrente).

- Advarsel** Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutningsbeskyttelse (overstrøm). Kontroller at det brukes en sikring eller strømbryter som ikke er større enn 120 VAC, 15 A (USA) (240 VAC, 10 A internasjonalt) på faselederne (alle strømførende ledere).
- Aviso** Este produto depende das instalações existentes para protecção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que um fusível ou disjuntor não superior a 240 VAC, 10A é utilizado nos condutores de fase (todos os condutores de transporte de corrente).
- ¡Advertencia!** Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del propio edificio. Asegurarse de que se utiliza un fusible o interruptor automático de no más de 240 voltios en corriente alterna (VAC), 10 amperios del estándar internacional (120 VAC, 15 amperios del estándar USA) en los hilos de fase (todos aquéllos portadores de corriente).
- Varning!** Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att säkring eller överspänningsskydd används på fasledarna (samtliga strömförande ledare) för internationellt bruk max. 240 V växelström, 10 A (i USA max. 120 V växelström, 15 A).
-

Grounded Equipment Warning



| | |
|----------------------|---|
| Warning | This equipment is intended to be grounded. Ensure that the host is connected to earth ground during normal use. |
| Waarschuwing | Deze apparatuur hoort geaard te worden. Zorg dat de host-computer tijdens normaal gebruik met aarde is verbonden. |
| Varoitus | Tämä laitteisto on tarkoitettu maadoitettavaksi. Varmista, että isäntälaitte on yhdistetty maahan normaalikäytön aikana. |
| Attention | Cet équipement doit être relié à la terre. S'assurer que l'appareil hôte est relié à la terre lors de l'utilisation normale. |
| Warnung | Dieses Gerät muß geerdet werden. Stellen Sie sicher, daß das Host-Gerät während des normalen Betriebs an Erde gelegt ist. |
| Avvertenza | Questa apparecchiatura deve essere collegata a massa. Accertarsi che il dispositivo host sia collegato alla massa di terra durante il normale utilizzo. |
| Advarsel | Dette utstyret skal jordes. Forviss deg om vertsterminalen er jordet ved normalt bruk. |
| Aviso | Este equipamento deverá estar ligado à terra. Certifique-se que o host se encontra ligado à terra durante a sua utilização normal. |
| ¡Advertencia! | Este equipo debe conectarse a tierra. Asegurarse de que el equipo principal esté conectado a tierra durante el uso normal. |
| Varning! | Denna utrustning är avsedd att jordas. Se till att värdenheten är jordad vid normal användning. |

System and Lightning Storm Warning



Warning

Do not work on the system or connect or disconnect any cables (Ethernet, cable, or power) during periods of lightning activity. The possibility of serious physical injury exists if lightning should strike and travel through those cables. In addition, the equipment could be damaged by the higher levels of static electricity present in the atmosphere.

Waarschuwing

Werk niet aan het systeem of koppel of ontkoppel geen kabels (Ethernet, kabel of stroom) wanneer het bliksemt. Er is kans op ernstig lichamelijk letsel mocht de bliksem inslaan en zich door de kabels voortbewegen. Bovendien kan de apparatuur worden beschadigd door hogere statische elektriciteit in de atmosfeer.

Varoitus

Älä yritä käyttää järjestelmää tai irrottaa tai yhdistää kaapeleita (Ethernet-kaapeli, liitäntäkaapeli tai virtajohto) ukonilman aikana – näiden kaapeleiden johtama salamanisku voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman. Ilmakehän lisääntynyt staattinen sähkö voi lisäksi vahingoittaa laitetta.

Attention

Ne travaillez pas sur le système ou ne connectez, ni déconnectez aucun câble (câble Ethernet ou d'alimentation) en période d'orage avec foudre. La foudre qui frappe peut circuler par les câbles et représente un sérieux danger. En outre, l'appareil peut être endommagé par la présence d'une forte électricité statique dans l'atmosphère.

Warnung

Arbeiten Sie nicht am System und verbinden oder trennen Sie niemals Kabel (Ethernet, Kabel oder Netz) bei Blitzgefahr – es besteht eine große Gefahr für Personenverletzungen, falls Blitze einschlagen und durch diese Kabel geleitet werden. Zudem könnte das System durch den höheren Anteil an statischer Elektrizität in der Atmosphäre beschädigt werden.

Avvertenza

Non utilizzare il sistema né collegare o scollegare cavi (Ethernet, cavo o alimentazione) durante temporali, poiché i fulmini possono colpire i cavi e viaggiare lungo gli stessi, causando gravi lesioni personali. Inoltre, l'apparecchiatura può subire danni a causa di livelli elevati di elettricità statica presenti nell'atmosfera.

- Advarsel** Du bør ikke arbeide med systemet eller tilkoble eller frakoble kabler (Ethernet, kabel eller strøm) i perioder med lynaktivitet. Det er mulighet for alvorlige fysiske skader dersom lyn skulle slå ned og gå gjennom disse kablene. I tillegg kan utstyret bli skadet av de høye nivåene av statisk elektrisitet i atmosfæren.
- Aviso** Não faça a manutenção ou conserte o sistema, nem conecte ou desconecte os cabos (sejam de Ethernet, cabo ou energia) durante a ocorrência de relâmpagos. Há risco de ferimentos graves ao operador caso a eletricidade de um relâmpago seja atraída e conduzida pelos cabos do sistema. Além disso, o equipamento pode ser danificado pelo nível elevado de eletricidade estática presente na atmosfera.
- ¡Advertencia!** No toque el sistema ni trate de conectar o desconectar ningún cable (Ethernet, cable o alimentación) cuando haya relámpagos. Existe la posibilidad de graves lesiones físicas en caso de que un rayo se desplace por dichos cables. Además, el equipo se podría estropear debido al alto nivel de electricidad estática en el ambiente.
- Varning!** Använd inte systemet eller koppla eller avkoppla kablar (Ethernet, kabel eller strömförsörjning) under perioder av åska – möjligheten av allvarliga kroppsskador existerar om ett åsknedslag färdas genom dessa kablar. Utrustningen kan också bli skadad av de höga nivåer av statisk elektricitet i atmosfären.

Power Disconnection Warning



| | |
|----------------------|--|
| Warning | Before working on a system that has an on/off switch, turn OFF the power and unplug the power cord. |
| Waarschuwing | Voordat u aan een systeem werkt dat een aan/uit schakelaar heeft, dient u de stroomvoorziening UIT te schakelen en de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen. |
| Varoitus | Ennen kuin teet mitään sellaiselle järjestelmälle, jossa on kaksiasentokytkin, katkaise siitä virta ja kytke virtajohto irti. |
| Attention | Avant de travailler sur un système équipé d'un commutateur marche-arrêt, mettre l'appareil à l'arrêt (OFF) et débrancher le cordon d'alimentation. |
| Warnung | Bevor Sie an einem System mit Ein/Aus-Schalter arbeiten, schalten Sie das System AUS und ziehen das Netzkabel aus der Steckdose. |
| Avvertenza | Prima di lavorare su un sistema dotato di un interruttore on/off, spegnere (OFF) il sistema e staccare il cavo dell'alimentazione. |
| Advarsel | Slå AV strømmen og trekk ut strømledningen før det utføres arbeid på et system som er utstyrt med en av/på-bryter. |
| Aviso | Antes de começar a trabalhar num sistema que tem um interruptor on/off, DESLIGUE a corrente eléctrica e retire o cabo de alimentação da tomada. |
| ¡Advertencia! | Antes de utilizar cualquier sistema equipado con interruptor de Encendido/Apagado (ON/OFF), cortar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación. |
| Varning! | Slå AV strømmen och dra ur nätsladden innan du utför arbete på ett system med strömbrytare. |

Restricted Area Warning



Warning

This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area is where access can only be gained by service personnel through the use of a special tool, lock and key, or other means of security, and is controlled by the authority responsible for the location.

Waarschuwing

Dit toestel is bedoeld voor installatie op plaatsen met beperkte toegang. Een plaats met beperkte toegang is een plaats waar toegang slechts door servicepersoneel verkregen kan worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel, of een ander veiligheidsmiddel, en welke beheerd wordt door de overheidsinstantie die verantwoordelijk is voor de locatie.

Varoitus

Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Paikka, johon pääsy on rajoitettua, tarkoittaa paikkaa, johon vain huoltohenkilöstö pääsee jonkin erikoistyökalun, lukkoon sopivan avaimen tai jonkin muun turvalaitteen avulla ja joka on paikasta vastuussa olevien toimivaltaisten henkilöiden valvoma.

Attention

Cet appareil est à installer dans des zones d'accès réservé. Ces dernières sont des zones auxquelles seul le personnel de service peut accéder en utilisant un outil spécial, un mécanisme de verrouillage et une clé, ou tout autre moyen de sécurité. L'accès aux zones de sécurité est sous le contrôle de l'autorité responsable de l'emplacement.

Warnung

Diese Einheit ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Ein Bereich mit beschränktem Zutritt ist ein Bereich, zu dem nur Wartungspersonal mit einem Spezialwerkzeugs, Schloß und Schlüssel oder anderer Sicherheitsvorkehrungen Zugang hat, und der von dem für die Anlage zuständigen Gremium kontrolliert wird.

Avvertenza

Questa unità deve essere installata in un'area ad accesso limitato. Un'area ad accesso limitato è un'area accessibile solo a personale di assistenza tramite un'attrezzo speciale, lucchetto, o altri dispositivi di sicurezza, ed è controllata dall'autorità responsabile della zona.

| | |
|---------------|--|
| Advarsel | Denne enheten er laget for installasjon i områder med begrenset adgang. Et område med begrenset adgang gir kun adgang til servicepersonale som bruker et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller en annen sikkerhetsanordning, og det kontrolleres av den autoriteten som er ansvarlig for området. |
| Aviso | Esta unidade foi concebida para instalação em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito é uma área à qual apenas tem acesso o pessoal de serviço autorizado, que possua uma ferramenta, chave e fechadura especial, ou qualquer outra forma de segurança. Esta área é controlada pela autoridade responsável pelo local. |
| ¡Advertencia! | Esta unidad ha sido diseñada para instalarse en áreas de acceso restringido. Área de acceso restringido significa un área a la que solamente tiene acceso el personal de servicio mediante la utilización de una herramienta especial, cerradura con llave, o algún otro medio de seguridad, y que está bajo el control de la autoridad responsable del local. |
| Varning! | Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde får endast tillträdas av servicepersonal med ett speciellt verktyg, lås och nyckel, eller annan säkerhetsanordning, och kontrolleras av den auktoritet som ansvarar för området. |

Power Supply Warning



Warning

Do not touch the power supply when the power cord is connected. For systems with a power switch, line voltages are present within the power supply even when the power switch is off and the power cord is connected. For systems without a power switch, line voltages are present within the power supply when the power cord is connected.

Waarschuwing

U dient de voeding niet aan te raken zolang het netsnoer aangesloten is. Bij systemen met een stroomschakelaar zijn er lijnspanningen aanwezig in de voeding, zelfs wanneer de stroomschakelaar uitgeschakeld is en het netsnoer aangesloten is. Bij systemen zonder een stroomschakelaar zijn er lijnspanningen aanwezig in de voeding wanneer het netsnoer aangesloten is.

Varoitus

Älä kosketa virtalähdettä virtajohdon ollessa kytkettynä. Virrankatkaisimella varustetuissa järjestelmissä on virtalähteen sisällä jäljellä verkkojännite, vaikka virrankatkaisin on katkaistu-asennossa virtajohdon ollessa kytkettynä. Järjestelmissä, joissa ei ole virrankatkaisinta, on virtalähteen sisällä verkkojännite, kun virtajohto on kytkettynä.

Attention

Ne pas toucher le bloc d'alimentation quand le cordon d'alimentation est branché. Avec les systèmes munis d'un commutateur marche-arrêt, des tensions de ligne sont présentes dans l'alimentation quand le cordon est branché, même si le commutateur est à l'arrêt. Avec les systèmes sans commutateur marche-arrêt, l'alimentation est sous tension quand le cordon d'alimentation est branché.

Warnung

Berühren Sie das Netzgerät nicht, wenn das Netzkabel angeschlossen ist. Bei Systemen mit Netzschalter liegen Leitungsspannungen im Netzgerät vor, wenn das Netzkabel angeschlossen ist, auch wenn das System ausgeschaltet ist. Bei Systemen ohne Netzschalter liegen Leitungsspannungen im Netzgerät vor, wenn das Netzkabel angeschlossen ist.

| | |
|---------------|--|
| Avvertenza | Non toccare l'alimentatore se il cavo dell'alimentazione è collegato. Per i sistemi con un interruttore di alimentazione, tensioni di linea sono presenti all'interno dell'alimentatore anche quando l'interruttore di alimentazione è in posizione di disattivazione (off), se il cavo dell'alimentazione è collegato. Per i sistemi senza un interruttore, tensioni di linea sono presenti all'interno dell'alimentatore quando il cavo di alimentazione è collegato. |
| Advarsel | Berør ikke strømforsyningsenheden når strømledningen er tilkoblet. I systemer som har en strømbryter, er det spenning i strømforsyningsenheden selv om strømbryteren er slått av og strømledningen er tilkoblet. Når det gjelder systemer uten en strømbryter, er det spenning i strømforsyningsenheden når strømledningen er tilkoblet. |
| Aviso | Não toque na unidade abastecedora de energia quando o cabo de alimentação estiver ligado. Em sistemas com interruptor, a corrente eléctrica estará presente na unidade abastecedora, sempre que o cabo de alimentação de energia estiver ligado, mesmo quando o interruptor se encontrar desligado. Para sistemas sem interruptor, a tensão eléctrica dentro da unidade abastecedora só estará presente quando o cabo de alimentação estiver ligado. |
| ¡Advertencia! | No tocar la fuente de alimentación mientras el cable esté enchufado. En sistemas con interruptor de alimentación, hay voltajes de línea dentro de la fuente, incluso cuando el interruptor esté en Apagado (OFF) y el cable de alimentación enchufado. En sistemas sin interruptor de alimentación, hay voltajes de línea en la fuente cuando el cable está enchufado. |
| Varning! | Vidrör inte strömförsörjningsenheden när nätsladden är ansluten. För system med strömbrytare finns det nätspänning i strömförsörjningsenheden även när strömmen har slagits av men nätsladden är ansluten. För system utan strömbrytare finns det nätspänning i strömförsörjningsenheden när nätsladden är ansluten. |

TN Power Warning



| | |
|---------------|---|
| Warning | The device is designed to work with TN power systems. |
| Waarschuwing | Het apparaat is ontworpen om te functioneren met TN energiesystemen. |
| Varoitus | Koje on suunniteltu toimimaan TN-sähkövoimajärjestelmien yhteydessä. |
| Attention | Ce dispositif a été conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation TN. |
| Warnung | Das Gerät ist für die Verwendung mit TN-Stromsystemen ausgelegt. |
| Avvertenza | Il dispositivo è stato progettato per l'uso con sistemi di alimentazione TN. |
| Advarsel | Utstyret er utfomet til bruk med TN-strømssystemer. |
| Aviso | O dispositivo foi criado para operar com sistemas de corrente TN. |
| ¡Advertencia! | El equipo está diseñado para trabajar con sistemas de alimentación tipo TN. |
| Varning! | Enheten är konstruerad för användning tillsammans med elkraftssystem av TN-typ. |
